

**lenovo**

**Moniteur à écran plat L171**  
**Guide d'utilisation**



# Références

9227-AC1

9227-AT1

9170-AA1

9170-AB1

Troisième édition (Juillet 2006)

© Copyright Lenovo 2006.

UTILISATEURS DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS- DROITS LIMITÉS : Nos produits et/ou nos services sont fournis avec des DROITS LIMITÉS. L'utilisation, la duplication ou la diffusion par le gouvernement est sous réserve du contrat de programme GSA ADP avec Lenovo Group Limited, s'il y a, ou des termes standard de cette licence commerciale ou, si l'agence ne peut pas accepter ce programme sous ces conditions, alors nous fournissons ce programme sous les conditions présentées dans les Droits limités aux logiciels d'ordinateurs commerciaux, FAR 52.227-19, le cas échéant ou sous les Droits des informations générales, FAR 52.227.14 (Substitut III).

---

# Table des matières

<b>Avis aux lecteurs canadiens</b> . . . . .	<b>i v</b>
<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>v i i i</b>
<b>Chapitre 1. Initiation.</b> . . . . .	<b>1-1</b>
Contenu . . . . .	1-1
Connexion de la base et manipulation du moniteur . . . . .	1-2
Présentation du produit . . . . .	1-2
Types de réglage . . . . .	1-2
Boutons de réglage . . . . .	1-3
Emplacement pour verrou avec câble . . . . .	1-3
Installation du moniteur . . . . .	1-4
Connexion et mise sous tension du moniteur . . . . .	1-4
Enregistrement du produit . . . . .	1-6
<b>Chapitre 2. Réglage et utilisation du moniteur</b> . . . . .	<b>2-1</b>
Confort et accessibilité . . . . .	2-1
Organisation de l'espace de travail . . . . .	2-1
Petits conseils pour améliorer votre confort de travail . . . . .	2-2
Informations liées à l'accessibilité . . . . .	2-2
Réglage de l'image. . . . .	2-3
Utilisation des boutons d'accès direct . . . . .	2-3
Utilisation des boutons d'affichage à l'écran OSD (On-Screen Display) . . . . .	2-3
Sélection d'un mode d'affichage pris en charge . . . . .	2-5
Gestion de l'alimentation . . . . .	2-6
Entretien du moniteur . . . . .	2-7
Déconnexion du socle du moniteur . . . . .	2-7
<b>Chapitre 3. Informations de référence</b> . . . . .	<b>3-1</b>
Spécifications concernant le moniteur . . . . .	3-1
Identification et résolution des incidents . . . . .	3-2
Réglage manuel de l'image . . . . .	3-4
Installation manuelle du pilote de moniteur . . . . .	3-5
Informations relatives à l'assistance . . . . .	3-7
<b>Annexe A. Maintenance et assistance</b> . . . . .	<b>A-1</b>
Support technique en ligne. . . . .	A-1
Support technique téléphonique . . . . .	A-1
Liste des numéros de téléphone internationaux . . . . .	A-2
<b>Annexe B. Remarques</b> . . . . .	<b>B-1</b>
Marques . . . . .	B-2

---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

France	Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien, de type QWERTY.

### Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

### Recommandations à l'utilisateur

Ce matériel utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio et télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur (instructions d'utilisation, manuels de référence et manuels d'entretien).

Si cet équipement provoque des interférences dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. Il est possible de corriger cet état de fait par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ;
- Déplacer l'équipement par rapport au récepteur ;
- Éloigner l'équipement du récepteur ;
- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle du récepteur pour que ces unités fonctionnent sur des circuits distincts ;
- S'assurer que les vis de fixation des cartes et des connecteurs ainsi que les fils de masse sont bien serrés ;
- Vérifier la mise en place des obturateurs sur les connecteurs libres.

Si vous utilisez des périphériques non Lenovo avec cet équipement, nous vous recommandons d'utiliser des câbles blindés mis à la terre, à travers des filtres si nécessaire.

En cas de besoin, adressez-vous à votre détaillant.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision qui pourraient se produire si des modifications non autorisées ont été effectuées sur l'équipement.

L'obligation de corriger de telles interférences incombe à l'utilisateur.

Au besoin, l'utilisateur devrait consulter le détaillant ou un technicien qualifié pour obtenir de plus amples renseignements.

### **Brevets**

Lenovo peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
Etats-Unis  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

### **Assistance téléphonique**

Pour toute question ou pour obtenir de l'assistance, veuillez composer le 1 866 428-4465.



---

## Consignes de sécurité

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information**  
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας  
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się  
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по  
технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。



---

## Chapitre 1. Initiation

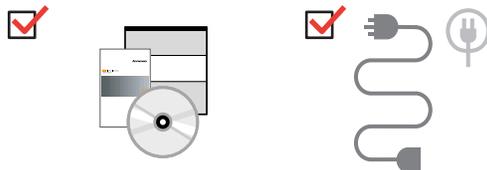
Le présent guide d'utilisation contient des informations détaillées sur le moniteur à écran plat. Pour voir une présentation rapide du moniteur, consultez le livret d'installation fourni avec le moniteur.

---

### Contenu

À la livraison, le paquet doit contenir les éléments suivants :

- *Poster pour l'installation du moniteur à écran plat*
- *Monitor Safety, Troubleshooting, and Warranty Guide*
- *CD Reference and Driver*
- Moniteur à écran plat
- Cordon d'alimentation
- Câble d'interface analogique relié au moniteur

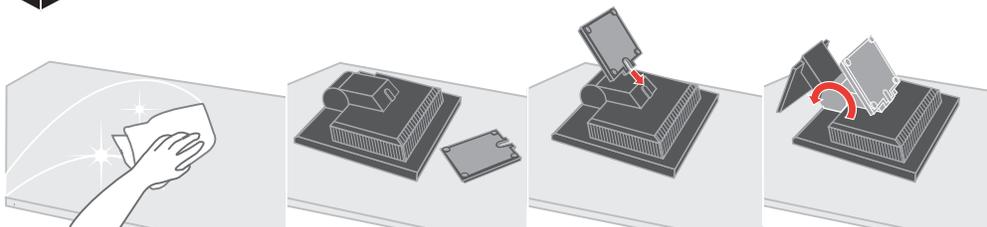


---

## Connexion de la base et manipulation du moniteur

Pour installer le moniteur, reportez-vous aux illustrations ci-dessous.

**Remarque :** Ne touchez pas l'écran du moniteur. L'écran est constitué de verre et risque d'être endommagé en cas de manipulation brutale ou de pression excessive.



**Remarque :** Pour un montage VESA, voir «Déconnexion du socle du moniteur», à la page 2-7.

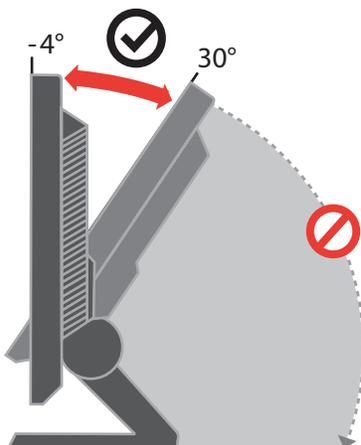
---

## Présentation du produit

Cette section contient des informations concernant le réglage de la position du moniteur, les boutons de réglage, et l'utilisation de l'emplacement pour verrou avec câble.

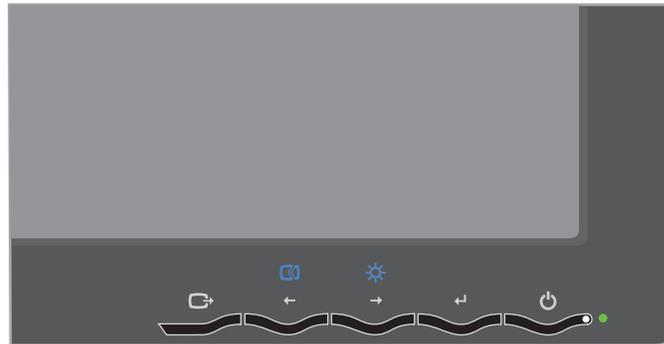
### Types de réglage

L'illustration ci-dessous indique les possibilités d'inclinaison de l'écran.



## Boutons de réglage

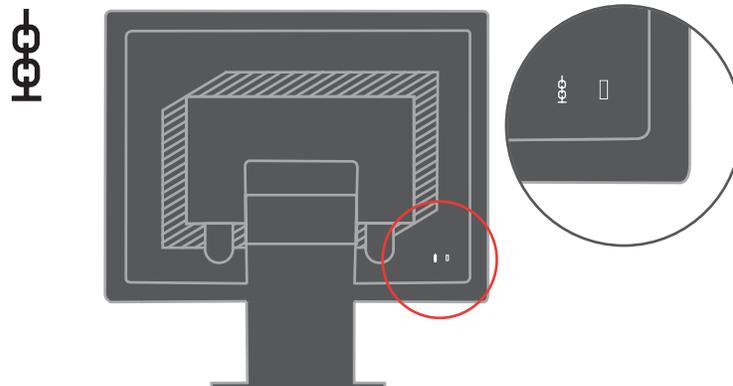
Votre moniteur est doté de boutons de réglage situés sur le devant qui servent à régler l'affichage.



Pour plus de détails sur leur utilisation, voir «Réglage de l'image», à la page 2-3.

## Emplacement pour verrou avec câble

Votre moniteur dispose d'un emplacement pour verrou avec câble situé à l'arrière (dans l'angle inférieur droit). Consultez les instructions fournies avec le verrou avec câble pour savoir comment le connecter.



---

## Installation du moniteur

Cette section contient des informations qui vous aideront à installer votre moniteur.

### Connexion et mise sous tension du moniteur

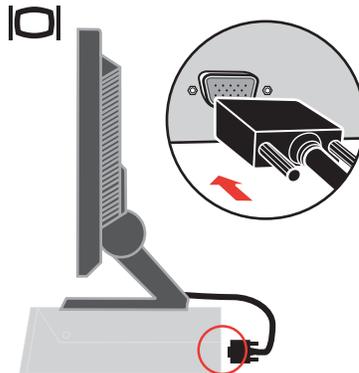
**Remarque :** Lisez attentivement les instructions de sécurité contenues dans le document *Document Sécurité, identification des incidents et garantie* avant d'appliquer cette procédure.

1. Mettez l'ordinateur et tous ses périphériques hors tension, puis débranchez son cordon d'alimentation.

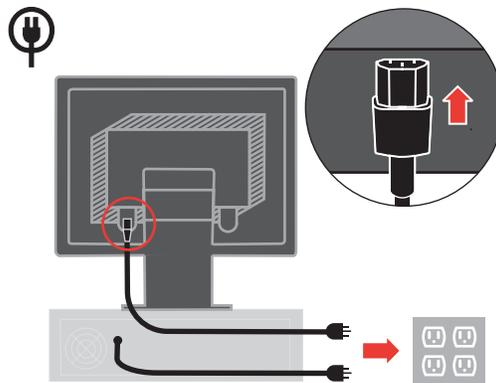


2. Connectez le câble d'interface analogique au port vidéo situé à l'arrière de l'ordinateur.

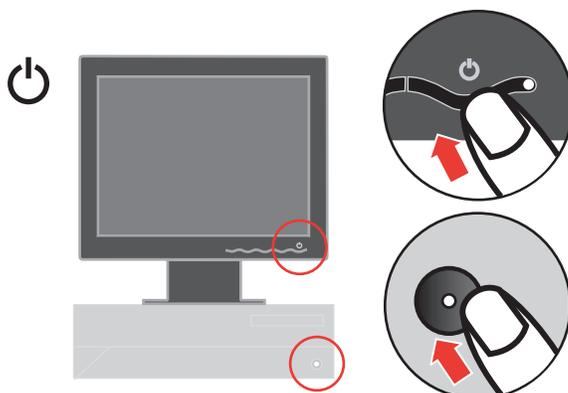
**Remarque :** Une extrémité du câble d'interface est préconnectée au moniteur.



3. Reliez le cordon d'alimentation au moniteur, puis branchez-le à une prise de courant, ainsi que le cordon d'alimentation de l'ordinateur.



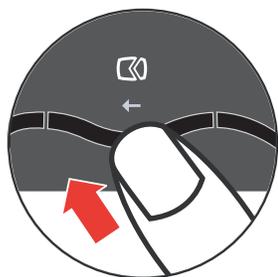
4. Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension.



5. Pour installer le pilote du moniteur, insérez le CD *Reference and Driver*, cliquez sur **Installer le pilote**, et suivez les instructions qui s'affichent.



6. Pour optimiser la qualité d'image du moniteur, appuyez sur la touche de réglage automatique de l'image. Pour que le réglage automatique se fasse, le moniteur doit être sous tension depuis au moins 15 minutes. Cette précaution n'est pas nécessaire pour un fonctionnement normal.



**Remarque :** Si le réglage automatique de l'image n'établit pas une image correspondant à vos préférences, effectuez un réglage manuel. Voir «Réglage manuel de l'image», à la page 3-4.

---

## Enregistrement du produit

Merci d'avoir acheté un produit Lenovo. Veuillez consacrer quelques instants à l'enregistrement de ce produit. Vous fournirez ainsi des informations qui aideront Lenovo à mieux vous servir. Vos commentaires nous permettent de développer des produits et services importants pour vous et nous aident à améliorer nos méthodes de communication. Enregistrez votre option sur le site Web suivant :

<http://www.lenovo.com/register>

Lenovo vous enverra des informations et des mises à jour relatives au produit que vous avez enregistré, sauf si vous précisez dans le questionnaire du site Web que vous ne souhaitez pas recevoir d'autres informations.

---

## Chapitre 2. Réglage et utilisation du moniteur

Cette section contient des informations relatives au réglage et à l'utilisation du moniteur.

---

### Confort et accessibilité

De bonnes pratiques ergonomiques sont importantes pour tirer le meilleur parti de votre ordinateur personnel et éviter toute sensation d'inconfort. Organisez votre bureau et votre matériel afin de l'adapter à vos besoins individuels et au type de travail que vous effectuez. En outre, des habitudes saines permettent d'optimiser les performances et d'obtenir un meilleur confort lors de utilisation de l'ordinateur.

Pour plus de détails sur ces sujets, accédez au site Web Healthy Computing à l'adresse <http://www.ibm.com/pc/ww/healthycomputing>

### Organisation de l'espace de travail

Utilisez un plan de travail d'une hauteur appropriée et un espace de travail suffisant pour vous permettre de travailler confortablement.

Organisez votre espace de travail en fonction de l'utilisation que vous faites de votre matériel. Maintenez votre espace de travail propre, laissez suffisamment d'espace pour les objets que vous avez l'habitude d'utiliser, et placez à proximité les objets que vous utilisez le plus fréquemment, la souris ou le téléphone, par exemple.

La disposition et l'installation du matériel sont déterminantes dans la position de travail que vous adoptez. Les rubriques ci-après vous indiquent comment optimiser l'installation du matériel afin d'obtenir la meilleure position de travail possible.

### Positionnement et utilisation du moniteur

Positionnez et réglez le moniteur de votre ordinateur pour une meilleure vision en tenant compte des éléments suivants :

- **Distance de vue de l'écran** : Les distances optimales pour les moniteurs se situent entre 510 mm et 760 mm et peuvent varier en fonction de l'éclairage ambiant et de l'heure. Pour modifier cette distance, repositionnez votre moniteur, changez votre position de travail ou déplacez votre siège. Utilisez la distance qui vous paraît la plus confortable.
- **Hauteur du moniteur** : Placez le moniteur de sorte que votre tête et votre cou soient dans une position confortable et souple (verticale ou droite). Si votre moniteur ne comporte pas de réglage en hauteur, vous devrez peut-être placer des manuels sous sa base afin de l'ajuster à la hauteur requise. En règle générale, le moniteur doit être positionné de sorte que le haut de l'écran soit à la hauteur ou légèrement en dessous de la hauteur des yeux lorsque vous êtes confortablement assis. Néanmoins, pour assurer une hauteur optimale de votre moniteur, vérifiez que la distance entre vos yeux et le centre du moniteur correspond à celle que vous souhaitez et que vous n'effectuez aucun effort au niveau des muscles oculaires lorsque vous regardez l'écran.
- **Inclinaison** : Réglez l'inclinaison de votre moniteur afin d'optimiser l'affichage des données de l'écran et de l'adapter à votre position (tête et cou) préférée.

- **Emplacement général** : Positionnez votre moniteur afin d'éviter les reflets à l'écran d'un éclairage en hauteur ou des fenêtres voisines.

Voici quelques conseils supplémentaires pour regarder l'écran de façon confortable :

- Utilisez un éclairage adéquat pour le type de travail que vous effectuez.
- Utilisez les boutons de réglage de la luminosité, du contraste et de l'image de votre moniteur, le cas échéant, pour optimiser l'affichage de votre écran et l'adapter à vos besoins visuels.
- Maintenez l'écran du moniteur propre afin de voir facilement les données affichées.

Toute activité concentrée et soutenue peut être fatigante pour vos yeux. Pensez à quitter régulièrement l'écran des yeux et à fixer un objet éloigné afin de soulager les muscles de vos yeux. Si vous souhaitez en savoir plus la fatigue visuelle, demandez conseil à un spécialiste.

## Petits conseils pour améliorer votre confort de travail

Les informations qui suivent reprennent certains facteurs essentiels à prendre en compte pour travailler et produire dans les meilleures conditions possibles devant votre ordinateur.

- **Une bonne position de travail commence par l'installation de votre matériel** : L'organisation de votre espace de travail et la disposition de votre ordinateur ont un effet considérable sur votre position lorsque vous utilisez votre ordinateur. Vérifiez que votre matériel est correctement installé et orienté en suivant les conseils de la rubrique «Organisation de l'espace de travail», à la page 2-1 afin d'adopter une position confortable et productive. Assurez-vous également d'utiliser les fonctions de réglage des composants de votre ordinateur et de vos fournitures bureautiques afin de les adapter à vos préférences.
- **De petits changements de position peuvent vous aider à éliminer toute sensation d'inconfort** : Plus vous restez à travailler devant votre ordinateur, plus il est important que vous adoptiez une position de travail appropriée. Evitez de rester dans une seule et même position pendant un long moment. Modifiez légèrement mais régulièrement votre position afin d'éviter l'apparition d'une sensation d'inconfort. Utilisez à cet effet les réglages de vos fournitures bureautiques pour faciliter ces changements de position.
- **Pauses brèves mais régulières pour un travail plus sain** : Le travail informatique étant une activité essentiellement statique, il est important de s'accorder de courtes pauses. Levez-vous régulièrement, étirez-vous, allez prendre un verre d'eau, ou n'utilisez pas votre ordinateur pendant une courte pause. Cette interruption permet à votre corps de changer de position et vous permet de continuer à travailler de manière confortable et productive.

## Informations liées à l'accessibilité

Lenovo s'engage à fournir un meilleur accès aux informations et aux technologies pour les personnes souffrant d'un handicap. Les technologies d'aide permettent aux utilisateurs d'accéder aux informations de la façon la plus adaptée à leur handicap. Certaines technologies font déjà partie de votre système d'exploitation ; d'autres peuvent être acquises auprès de votre fournisseur ou sont disponibles à l'adresse <http://www.ibm.com/able/>

## Réglage de l'image

Cette section décrit les boutons qui permettent de régler l'image du moniteur.

### Utilisation des boutons d'accès direct

Les boutons d'accès direct peuvent être utilisés lorsque l'affichage à l'écran OSD (On Screen Display) n'est pas activé.

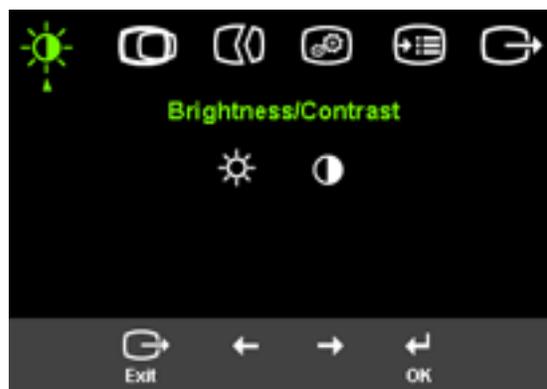
**Remarque :** Les boutons d'accès direct sont bleus.

Tableau 2-1. Boutons d'accès direct

Pictogramme	Bouton	Description
	Réglage de l'image	Permet de régler automatiquement l'image.
	Luminosité	Permet de régler directement la luminosité.

### Utilisation des boutons d'affichage à l'écran OSD (On-Screen Display)

Les paramètres réglables à l'aide des boutons sont affichables à l'écran, comme illustré ci-dessous.



Pour utiliser ces boutons :

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu OSD principal.
2. Utilisez  ou  pour vous déplacer d'une icône à une autre. Sélectionnez une icône et appuyez sur  pour accéder à cette fonction. Si un sous-menu apparaît, vous pouvez vous déplacer d'une option à une autre à l'aide des flèches  et . Appuyez ensuite sur  pour sélectionner une fonction. Utilisez  ou  pour effectuer vos réglages. Appuyez sur  pour sauvegarder les paramètres.
3. Appuyez sur  pour parcourir les sous-menus en sens inverse et quitter OSD.
4. Appuyez sur  et maintenez le bouton enfoncé pendant 10 secondes pour verrouiller OSD. Toute modification accidentelle effectuée via OSD sera ainsi évitée. Appuyez sur  et maintenez le bouton enfoncé pendant 10 secondes pour déverrouiller OSD et permettre des modifications supplémentaires.
5. Active DDC/CI par défaut. Utilisez la touche Quitter OSD, appuyez et maintenez enfoncé les boutons  pendant 10 s pour désactiver / activer la fonction DDC/CI. Le message " DDC/CI désactivé" sera affiché à l'écran.

Tableau 2-2. Fonctions OSD

Icône OSD du menu principal	Sous-menu	Description
 Brightness/Contrast (Luminosité/Contraste)	 Brightness (Luminosité)	Règle la luminosité générale.
	 Contrast (Contraste)	Règle la différence entre les zones claires et les zones sombres.
 Image Position (Position de l'image)	 Horizontal Position (Position horizontale)	Déplace l'image vers la gauche ou vers la droite.
	 Vertical Position (Position verticale)	Déplace l'image vers le haut ou vers le bas.
 Image Setup (Réglage de l'image)	 Automatic (Automatique)	Règle automatiquement l'image de manière optimale.
	 Manual (Manuel)	Permet de régler manuellement l'image de manière optimale. Voir «Réglage manuel de l'image», à la page 3-4. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clock (Horloge)</li> <li>• Phase</li> <li>• Save (Sauvegarde)</li> </ul>
 Image Properties (Propriétés de l'image)	 Color (Couleur)	Règle l'intensité du rouge, du vert et du bleu.
	Preset mode (Mode prédéfini)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Default (Par défaut)</li> <li>• Reddish (Rougeâtre)</li> <li>• Bluish (Bleuâtre)</li> <li>• sRGB</li> </ul>
	Custom (personnalisé)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rouge : Augmente ou réduit la saturation de 'rouge' dans l'image.</li> <li>• Vert : Augmente ou réduit la saturation de 'vert' dans l'image.</li> <li>• Bleu : Augmente ou réduit la saturation de 'bleu' dans l'image.</li> <li>• Sauvegarde : Sauvegarde les couleurs personnalisées.</li> </ul>
 Options	 Information	Affiche la résolution, la fréquence de rafraîchissement et des détails concernant le produit. <b>Remarque :</b> Cet écran n'autorise aucune modification de paramètre.
	 Language (Langue)	Cette section répertorie les langues prises en charge par le moniteur. <b>Remarque :</b> La langue choisie affecte uniquement l'OSD. Elle ne concerne pas les logiciels exécutés sur l'ordinateur.

Tableau 2-2. Fonctions OSD (suite)

Icône OSD du menu principal	Sous-menu	Description
 Options	 Menu Position (Position du menu)	Règle la position du menu dans l'écran.
	Default (Par défaut)	Applique les paramètres par défaut à la position du menu.
	Custom (personnalisé)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Horizontal : Change la position horizontale de l'OSD.</li> <li>• Vertical : Change la position verticale de l'OSD.</li> <li>• Save (Sauvegarde)</li> </ul>
	 Factory Reset (Paramétrage d'usine)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancel (Annulation)</li> <li>• Reset (Réinitialisation)</li> </ul> Applique les paramètres définis en usine.
	Accessibility (Accessibilité)	Contrôle les paramètres des boutons et des menus pour des raisons d'accessibilité.   Button repeat rate (Taux de répétition des boutons) : Sélectionnez ← ou → pour effectuer une modification. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (Eteint)</li> <li>• Default (Par défaut)</li> <li>• Slow (Lent)</li> </ul>  Menu time out (Délai d'affichage du menu) : Définit la durée d'activation de l'OSD après la dernière utilisation d'un bouton.

## Sélection d'un mode d'affichage pris en charge

Le mode d'affichage du moniteur est contrôlé par l'ordinateur. Par conséquent, pour savoir comment changer le mode d'affichage, consultez la documentation fournie avec l'ordinateur.

La taille, la position et la forme de l'image peuvent varier lors d'un changement de mode d'affichage. Cela est normal et l'image peut être réglée à l'aide des boutons de réglage de l'image.

A l'inverse des écrans CRT, qui nécessitent une fréquence de rafraîchissement élevée afin de réduire le scintillement, la technologie des écrans LCD ou des écrans plats ne produit aucun scintillement.

**Remarque :** Si votre système a été utilisé auparavant avec un écran CRT et qu'il est actuellement configuré avec un mode d'affichage situé hors de la plage de ce

moniteur, vous devrez peut-être reconnecter temporairement le moniteur CRT jusqu'à ce que vous reconfiguriez le système. Il est préférable de choisir le mode 1280 x 1024 à 60 Hz, qui correspond à la résolution native.

Les modes d'affichage indiqués ci-dessous ont été optimisés en usine.

Tableau 2-3. Modes d'affichage réglés en usine

Capacité d'adressage	Fréquence de rafraîchissement
640 x 350	70 Hz
640 x 480	60 Hz, 72 Hz, 75 Hz
720 x 400	70 Hz
800 x 600	60 Hz, 72 Hz, 75 Hz
1024 x 768	60 Hz, 70 Hz, 75 Hz
1280 x 1024	60 Hz, 70 Hz, 75 Hz

## Gestion de l'alimentation

La gestion de l'alimentation est appelée lorsque l'ordinateur reconnaît que vous avez utilisé la souris ou le clavier pendant une période définie par l'utilisateur. Elle comporte plusieurs états (voir tableau ci-dessous).

Pour optimiser les performances, éteignez le moniteur tous les soirs ou lorsque vous pensez le laisser inutilisé pendant de longues périodes au cours de la journée.

Tableau 2-4. Voyant d'alimentation

Etat	Voyant d'alimentation	Ecran	Restauration	Conformité
Allumé	Vert	Normal		
Veille/Pause	Orange	Vierge	Appuyez sur une touche ou déplacez la souris.  Un court délai peut s'écouler avant la réapparition de l'image. <b>Remarque :</b> Le mode veille est activé si aucune image n'est envoyée au moniteur.	ENERGY STAR
Eteint	Eteint	Vierge	Appuyez sur une touche ou déplacez la souris.  Un court délai peut s'écouler avant la réapparition de l'image.	ENERGY STAR

---

## Entretien du moniteur

Mettez le moniteur hors tension avant d'entreprendre toute opération de maintenance.

### A ne pas faire :

- Appliquer de l'eau ou tout autre liquide directement sur le moniteur.
- Utiliser des solvants ou des produits abrasifs.
- Utiliser des produits ou un appareil électrique pour nettoyer le moniteur.
- Toucher la surface de l'écran avec un objet pointu ou abrasif. Ce type de contact peut endommager l'écran irrémédiablement.
- Utiliser un chiffon avec une solution antistatique ou un produit similaire. Cela risquerait d'endommager le revêtement de l'écran.

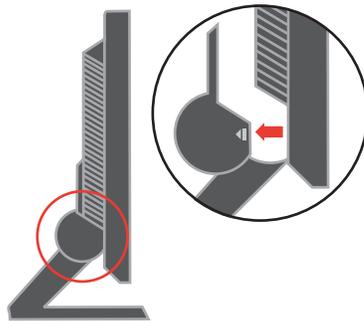
### A faire :

- Humidifier légèrement un chiffon doux avec de l'eau et essuyer doucement la surface de l'écran et le boîtier.
- Oter toute trace de doigt ou de gras à l'aide d'un chiffon humidifié et d'un peu de détergent doux.

---

## Déconnexion du socle du moniteur

Resserrez doucement les deux extrémités du cylindre et retirez ce dernier comme indiqué sur l'illustration.



Vous pouvez ainsi accéder aux vis qui relient le socle au moniteur.



---

## Chapitre 3. Informations de référence

Cette section contient des spécifications concernant le moniteur, des instructions d'installation manuelle du pilote du moniteur, des données d'identification des incidents et des informations relatives à la maintenance.

---

### Spécifications concernant le moniteur

Tableau 3-1. Modèle 9227-Axx, 9170-Axx

Dimensions	Hauteur	382,3 mm; 387.3 mm (PSWG)
	Profondeur	162 mm
	Largeur	366,8 mm; 370.8 mm (PSWG)
Socle	Intervalle d'inclinaison	-4 °/+30 °
Montage VESA	Pris en charge	100 mm Bras radial vendu séparément
Image	Taille de l'image affichable	431,80 mm
	Hauteur maximale	270,34 mm
	Largeur maximale	337,92 mm
	Pixels	0,264 mm (V)
Alimentation	Tension	100 - 240 V CA, 60/50 ± 3 Hz
	Courant maximal	1,5 A
Consommation <b>Remarque :</b> Les données relatives à la consommation concernent l'association du moniteur et de l'alimentation.	Fonctionnement normal	< 40 W
	Veille/Pause	< 2 W
	Eteint	< 1 W
Entrée vidéo	Signal d'entrée	Raccordement direct analogique, 75 ohm 0,7 V
	Capacité d'adressage horizontal	1280 pixels (max)
	Capacité d'adressage vertical	1024 lignes (max)
	Fréquence d'horloge	135 MHz
Communications	VESA DDC	CI
Modes d'affichage pris en charge (modes VESA standard entre pages notées)	Fréquence horizontale	30 kHz - 83 kHz
	Fréquence verticale	55 Hz - 75 Hz
	Résolution native	1280 x 1024, 60 Hz

Tableau 3-1. Modèle 9227-Axx, 9170-Axx (suite)

Température	Fonctionnement	10 °C à 35 °C
	Stockage	-20 °C à 60 °C
	Livraison	-20 °C à 60 °C
Hygrométrie	Fonctionnement	10 % à 80 %
	Stockage	5 % à 95 %
	Livraison	5 % à 95 %

## Identification et résolution des incidents

Si un incident se produit lors de la configuration ou de l'utilisation de votre moniteur, vous pouvez peut-être le résoudre vous-même. Avant d'appeler votre revendeur ou Lenovo, essayez d'effectuer les actions préconisées correspondant à l'incident.

Tableau 3-2. Identification et résolution des incidents

Incident	Cause possible	Action préconisée	Référence
Les mots "Out of Range" s'affichent et le voyant d'alimentation est vert et clignote.	Le système est configuré pour un mode d'affichage qui n'est pas pris en charge par le moniteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous remplacez un ancien moniteur, reconnectez-le et réglez le mode d'affichage en tenant compte de la plage spécifiée pour le nouveau moniteur.</li> <li>• Sous Windows, redémarrez le système en mode sans échec, puis sélectionnez un mode d'affichage pris en charge.</li> <li>• Si l'incident persiste, prenez contact avec le centre de support.</li> </ul>	«Sélection d'un mode d'affichage pris en charge», à la page 2-5
La qualité de l'image n'est pas acceptable.	Le câble d'interface vidéo n'est pas bien connecté au moniteur ou au système.	Vérifiez la connexion du câble d'interface vidéo au moniteur et au système.	«Connexion et mise sous tension du moniteur», à la page 1-4
	Les paramètres de couleur sont peut-être incorrects.	Sélectionnez un autre paramètre de couleur à partir du menu OSD.	«Réglage de l'image», à la page 2-3
	Le réglage automatique de l'image n'a pas été effectué.	Effectuez un réglage automatique de l'image.	«Réglage de l'image», à la page 2-3

Tableau 3-2. Identification et résolution des incidents (suite)

Incident	Cause possible	Action préconisée	Référence
Le voyant d'alimentation n'est pas allumé et aucune image n'est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interrupteur d'alimentation du moniteur n'est pas allumé.</li> <li>• Le cordon d'alimentation est mal connecté ou déconnecté.</li> <li>• La prise de courant n'est pas alimentée en électricité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien connecté.</li> <li>• Assurez-vous que la prise de courant est alimentée.</li> <li>• Mettez le moniteur sous tension.</li> <li>• Essayez un autre cordon d'alimentation.</li> <li>• Essayez une autre prise de courant.</li> </ul>	«Connexion et mise sous tension du moniteur», à la page 1-4
L'écran est vierge et le voyant d'alimentation est allumé en orange ou clignote en vert.	Le moniteur est en mode Veille/Pause.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur une touche du clavier ou déplacez la souris pour restaurer l'opération.</li> <li>• Vérifiez les options avancées de l'ordinateur.</li> </ul>	«Gestion de l'alimentation», à la page 2-6
Le voyant d'alimentation est vert, mais aucune image n'est affichée.	Le câble d'interface vidéo est mal connecté ou il est déconnecté du système ou du moniteur.	Vérifiez la connexion du câble d'interface vidéo au système.	«Connexion et mise sous tension du moniteur», à la page 1-4
	La luminosité ou le contraste du moniteur sont réglés au plus bas.	Réglez la luminosité et le contraste à l'aide du menu OSD.	«Réglage de l'image», à la page 2-3
Un ou plusieurs pixels sont décolorés.	Il s'agit d'une caractéristique de la technologie LCD et ce n'est pas un défaut de l'écran.	S'il manque plus de cinq pixels, prenez contact avec le centre de support.	Annexe A, «Maintenance et assistance», à la page A-1

Tableau 3-2. Identification et résolution des incidents (suite)

Incident	Cause possible	Action préconisée	Référence
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lignes ou image floues.</li> <li>• Lignes horizontales ou verticales dans l'image.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage de l'image n'est pas optimal.</li> <li>• Les propriétés d'affichage du système ne sont pas optimales.</li> </ul>	Réglez la résolution du système pour qu'elle corresponde à la résolution native de ce moniteur : 1280 x 1024, 60 Hz.	«Réglage de l'image», à la page 2-3  «Réglage manuel de l'image»
		Effectuez un réglage automatique de l'image. Si le réglage automatique de l'image ne suffit pas, effectuez un réglage manuel.	«Sélection d'un mode d'affichage pris en charge», à la page 2-5
		Si vous utilisez la résolution native, vous pouvez améliorer les résultats en réglant le paramètre Points par pouce du système.	Voir la section Avancé des propriétés d'affichage du système.

## Réglage manuel de l'image

Si le réglage automatique de l'image n'établit pas une image correspondant à vos préférences, effectuez un réglage manuel.

**Remarque :** Laissez le moniteur sous tension pendant environ 15 minutes pour le préparer.

1. Appuyez sur , en bas du moniteur pour afficher le menu OSD.
2. Utilisez les flèches  ou  pour sélectionner  et appuyez sur  pour accéder aux paramètres de réglage.
3. Utilisez les flèches  ou  pour sélectionner les paramètres **Clock** et **Phase**.
  - **Clock** (fréquence de pixels) permet de régler le nombre de pixels scannés par un balayage horizontal. Si la fréquence est incorrecte, l'écran affiche des bandes verticales et la largeur de l'image n'est pas correcte.
  - **Phase** permet de régler la phase de l'horloge des pixels. Si ce réglage est incorrect, les zones claires de l'image sont de mauvaise qualité.
4. Lorsque l'image s'affiche correctement, sauvegardez le réglage des paramètres Clock et Phase.
5. Appuyez sur  pour quitter le menu OSD.

## Installation manuelle du pilote de moniteur

Vous trouverez ci-après les procédures d'installation manuelle du pilote de moniteur sous Microsoft Windows XP et Microsoft Windows 2000 Professional. Pour les instructions d'installation automatique, consultez la section consacrée au pilote de moniteur du CD *Reference and Driver*.

### Installation du pilote de moniteur sous Windows XP

Pour utiliser la fonction Plug and Play sous Windows XP, les fichiers doivent être chargés à partir du CD *Reference and Driver*.

**Remarque :** La procédure de cette section doit être terminée pour que vous puissiez procéder au réglage automatique de l'image sous Windows XP.

1. Mettez l'ordinateur hors tension ainsi que tous les périphériques connectés.
2. Assurez-vous que le moniteur est correctement connecté.
3. Mettez le moniteur et le système sous tension. Laissez le temps au système de démarrer sous Windows XP.
4. Ouvrez la fenêtre **Propriétés d'affichage** en cliquant sur **Démarrer** → **Paramètres** → **Panneau de configuration**, et en cliquant deux fois sur l'icône **Affichage**.
5. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
6. Cliquez sur le bouton **Avancé**.
7. Cliquez sur l'onglet **Moniteur**.
8. Cliquez sur le bouton **Propriétés**.
9. Cliquez sur l'onglet **Pilotes**.
10. Ouvrez l'**assistant de mise à jour du matériel** en cliquant sur **Mettre à jour le pilote**, puis en cliquant sur **Suivant**.
11. Sélectionnez l'option d'**installation à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifique (Avancé)**, puis cliquez sur **Suivant**.
12. Insérez le CD d'installation dans l'unité de CD, puis cliquez sur le bouton **Disquette fournie**.
13. Cliquez sur **OK**.
14. Assurez-vous que l'ID d'unité est sélectionné.
15. Sélectionnez le **moniteur L171** et cliquez sur **OK**. Les fichiers sont copiés du CD sur l'unité de disque dur.
16. Fermez toutes les fenêtres et retirez le CD.
17. Redémarrez l'ordinateur. Le système sélectionne automatiquement la fréquence de rafraîchissement maximale et les profils de correspondance des couleurs.

**Remarque :** Sur les écrans LCD, à l'inverse des écrans CRT, une fréquence de rafraîchissement plus élevée n'améliore pas la qualité de l'affichage. Lenovo conseille d'utiliser la résolution 1280 x 1024 avec une fréquence de 60 Hz, ou 640 x 480 avec une fréquence de 60 Hz.

## Installation du pilote de moniteur sous Windows 2000

Pour utiliser la fonction Plug and Play sous Windows 2000, les fichiers doivent être chargés à partir du CD *Reference and Driver*.

**Remarque :** La procédure de cette section doit être terminée pour que vous puissiez procéder au réglage automatique de l'image sous Windows 2000.

1. Mettez l'ordinateur hors tension ainsi que tous les périphériques connectés.
2. Assurez-vous que le moniteur est correctement connecté.
3. Mettez le moniteur et le système sous tension. Laissez le temps au système de démarrer sous Windows 2000.
4. Ouvrez la fenêtre **Propriétés d'affichage** en cliquant sur **Démarrer** → **Paramètres** → **Panneau de configuration**, et en cliquant deux fois sur l'icône **Affichage**.
5. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
6. Cliquez sur le bouton **Avancé**.
7. Cliquez sur l'onglet **Moniteur**.
8. Cliquez sur le bouton **Propriétés**.
9. Cliquez sur l'onglet **Pilotes**.
10. Ouvrez l'**Assistant Mise à jour de pilote de périphérique** en cliquant sur **Mettre à jour le pilote**, puis cliquez sur **Suivant**.
11. Sélectionnez **Afficher la liste des pilotes connus pour ce périphérique, afin de pouvoir choisir un pilote spécifique**, puis cliquez sur **Suivant**.
12. Insérez le CD d'installation dans l'unité de CD, puis cliquez sur le bouton **Disquette fournie**.
13. Cliquez sur **OK**.
14. Assurez-vous que l'ID d'unité est sélectionné.
15. Sélectionnez le **moniteur L171** et cliquez sur **OK**. Les fichiers sont copiés du CD sur l'unité de disque dur.
16. Fermez toutes les fenêtres et retirez le CD.
17. Redémarrez l'ordinateur. Le système sélectionne automatiquement la fréquence de rafraîchissement maximale et les profils de correspondance des couleurs.

**Remarque :** Sur les écrans LCD, à l'inverse des écrans CRT, une fréquence de rafraîchissement plus élevée n'améliore pas la qualité de l'affichage. Lenovo conseille d'utiliser la résolution 1280 x 1024 avec une fréquence de 60 Hz, ou 640 x 480 avec une fréquence de 60 Hz.

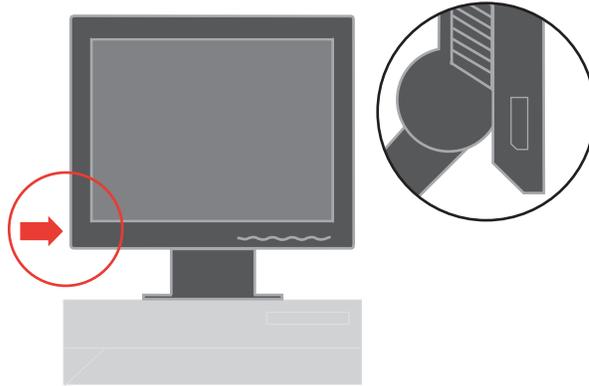
### Aide supplémentaire

Si vous ne parvenez pas à résoudre un incident, prenez contact avec le centre de support. Pour plus de détails, voir Annexe A, «Maintenance et assistance», à la page A-1.

## Informations relatives à l'assistance

### Référence du produit

La référence de votre moniteur est située sur le côté.



### Responsabilités du client

La garantie ne s'applique pas à un produit endommagé suite à un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une installation incorrecte, d'une utilisation non conforme aux spécifications et aux instructions fournies avec le produit, d'une catastrophe naturelle ou personnelle, ou de modifications ou de réparations non autorisées.

Vous trouverez ci-dessous des exemples de mauvaises utilisations ou d'abus non couverts par la garantie :

- Images gravées sur un écran CRT. Il est possible de prévenir une image gravée en activant un économiseur d'écran ou la gestion de l'alimentation.
- Dommages physiques causés au moniteur, au socle ou aux câbles.
- Rayures ou perforations de l'écran.

### Pièces détachées

Vous trouverez ci-dessous la liste des pièces détachées disponibles auprès des services de maintenance Lenovo, ou des revendeurs agréés Lenovo, et prises en charge par la garantie. Les pièces détachées sont utilisables à des fins de maintenance uniquement. Le tableau ci-dessous fournit les informations correspondant au modèle 9227-Axx, 9170-Axx.

Tableau 3-3. Liste des pièces détachées (suite)

Référence de l'unité remplaçable sur site	Description	Couleur	Type et modèle de machine
40Y7498	Moniteur- L171	Noir	9227-AC1
40Y8579	Moniteur- L171	Noir	9227-AT1
40Y8580	Moniteur- L171	Noir	9170-AA1
40Y8581	Moniteur- L171	Noir	9170-AB1
40Y8605	Câble vidéo	Noir	9227-AC1, 9227-AT1 9170-AA1, 9170-AB1
40Y8606	Socle	Noir	9227-AC1, 9227-AT1 9170-AA1, 9170-AB1
40Y8607	Base	Noir	9227-AC1, 9227-AT1 9170-AA1, 9170-AB1

---

## Annexe A. Maintenance et assistance

Les informations ci-après décrivent le support technique disponible pour votre produit, pendant la période de garantie ou pendant toute la durée de vie du produit. Pour plus de détails sur les dispositions de votre garantie, consultez la Déclaration de Garantie Lenovo relative à votre produit.

---

### Support technique en ligne

Un support technique en ligne est offert pendant toute la durée de vie du produit sur le site Web "Personal Computing Support" à l'adresse <http://www.lenovo.com/think/support>.

Pendant la période de garantie, vous bénéficiez d'une assistance pour le remplacement ou l'échange de composants défectueux. En outre, si votre option est installée sur un ordinateur ThinkPad ou ThinkCentre, vous pouvez bénéficier d'une maintenance sur site. Votre support technique interne peut vous aider à déterminer ce qui convient le mieux à votre situation.

---

### Support technique téléphonique

Le support pour l'installation et la configuration offert par le centre de support (Customer Support Center) sera supprimé ou facturé, à la seule discrétion de Lenovo, 90 jours après que l'option ait été retirée du commerce. Des offres de support supplémentaires, comme l'assistance à l'installation, sont proposées à un tarif minime.

Munissez-vous autant que possible des informations suivantes avant d'appeler le support technique interne :

- Nom de l'option
- Numéro de l'option
- Preuve d'achat
- Fabricant, modèle, numéro de série de l'ordinateur, et manuel
- Formulation exacte des éventuels messages d'erreur
- Description de l'incident survenu
- Informations liées à la configuration matérielle et logicielle du système

Si possible, placez-vous devant votre ordinateur. Votre support technique interne vous demandera peut-être de reproduire l'incident au cours de l'appel.

## Liste des numéros de téléphone internationaux

Les numéros de téléphone font l'objet de modification sans préavis. La liste est mise à jour sur le site <http://www.lenovo.com/think/support>. Cliquez sur **Support phone list**.

Pays ou Région	Numéro de téléphone
Afrique	Afrique : +44 (0)1475-555-055 Afrique du Sud : +27-11-3028888 and 0800110756 Afrique centrale : Contactez votre fournisseur de service Lenovo. le plus proche.
Allemagne	Support Up and running : 07032-15-49201 Support et services prévus par la garantie : 01805-25-35-58 (allemand)
Argentine	0800-666-0011 (espagnol)
Australie	131-426 (anglais)
Autriche	Support Up and running : 01-24592-5901 Support et services prévus par la garantie : 01-211-454-610 (allemand)
Belgique	Support Up and running : 02-210-9820 (néerlandais) Support Up and running : 02-210-9800 (français) Support et services prévus par la garantie : 02-225-3611 (néerlandais, français)
Bolivie	0800-0189 (espagnol)
Brazil	Région de Sao Paulo : (11) 3889-8986 Numéro vert, hors région de Sao Paulo : 0120-887-870 ; (portugais brésilien)
Canada	1-800-565-3344 (anglais, français) A Toronto uniquement : 416-383-3344
Chili	800-224-488 (espagnol)
Chine	800-810-1818 (mandarin)
Chine (R.A.S de Hong-Kong)	PC familial : 852-2825-7799 PC commercial : 852-8205-0333 ThinkPad et WorkPad : 852-2825-6580 (cantonais, anglais, putonghua)
Chypre	+357-22-841100
Colombie	1-800-912-3021 (espagnol)
Corée	1588-5801 (coréen)
Costa Rica	284-3911 (espagnol)
Croatie	0800-0426
Danemark	Support Up and running : 4520-8200 Support et services prévus par la garantie : 7010-5150 (danois)
El Salvador	250-5696 (espagnol)
Equateur	1-800-426911 (espagnol)
Espagne	91-714-7983 91-397-6503 (espagnol)
Estonie	+386-61-1796-699
Etats-Unis	1-800-426-7378 (anglais)

Pays ou Région	Numéro de téléphone
Fédération de Russie	+7-095-940-2000 (russe)
Finlande	Support Up and running : 09-459-6960 Support et services prévus par la garantie : +358-800-1-4260 (finnois)
France	Support Up and running : 02 38 55 74 50 Support et services prévus par la garantie (matériel) : 0810-631-213 Support et services prévus par la garantie (logiciel) : 0810-631-020 (français)
Grèce	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (espagnol)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula : 232-4222 San Pedro Sula : 552-2234 (espagnol)
Hongrie	+36-1-382-5720
Inde	1600-44-6666 Autre numéro vert : +91-80-2678-8940 (anglais)
Indonésie	800-140-3555 +62-21-251-2955 (anglais, bahasa, indonésien)
Irlande	Support Up and running : 01-815-9202 Support et services prévus par la garantie : 01-881-1444 (anglais)
Italie	Support Up and running : 02-7031-6101 Support et services prévus par la garantie : +39-800-820094 (italien)
Japon	Ordinateurs de bureau : Numéro vert : 0120-887-870 Pour l'international : +81-46-266-4724  ThinkPad : Numéro vert : 0120-887-874 Pour l'international : +81-46-266-4724  Lorsque vous appelez les numéros ci-dessus, vous êtes accueilli par un message en japonais. Pour obtenir du support en anglais, attendez la fin du message ; un opérateur vous répondra. Prononcez "English support please," et votre appel sera transmis à un opérateur parlant anglais.  Logiciels pour PC : 0120-558-695 Appels internationaux : +81-44-200-8666 (japonais)
Lettonie	+386-61-1796-699
Lituanie	+386-61-1796-699
Luxembourg	+352-298-977-5063 (français)
Malaisie	1800-88-8558 (anglais, bahasa, melayu)
Malte	+356-23-4175
Mexique	001-866-434-2080 (espagnol)
Moyen-Orient	+44 (0)1475-555-055

Pays ou Région	Numéro de téléphone
Nicaragua	255-6658 (espagnol)
Norvège	Support Up and running : 6681-1100 Support et services prévus par la garantie : 8152-1550 (norvégien)
Nouvelle-Zélande	0800-446-149 (anglais)
Panama	206-6047 (espagnol)
Pays-Bas	+31-20-514-5770 (néerlandais)
Pérou	0-800-50-866 (espagnol)
Philippines	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (anglais, philippin)
Pologne	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (portugais)
République dominicaine	566-4755 566-5161 ext. 8201 Numéro vert en République dominicaine : 1-200-1929 (espagnol)
République tchèque	+420-2-7213-1316
Roumanie	+4-021-224-4015
Royaume-Uni	Support Up and running : 01475-555-055 Support et services prévus par la garantie (matériel) : 08705-500-900 Support et services prévus par la garantie (logiciel) : 08457-151-516 (anglais)
Singapour	1800-3172-888 (anglais, bahasa, melayu)
Slovaquie	+421-2-4954-1217
Slovénie	+386-1-4796-699
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (anglais)
Suède	Support Up and running : 08-477-4420 Support et services prévus par la garantie : 077-117-1040 (suédois)
Suisse	Support Up and running : 058-333-0900 Support et services prévus par la garantie : 0800-55-54-54 (allemand, français, italien)
Taiïwan	886-2-8723-9799 (mandarin)
Thaïlande	1-800-299-229 (thaï)
Turquie	00800-4463-2041 (turc)
Uruguay	000-411-005-6649 (espagnol)
Venezuela	0-800-100-2011 (espagnol)
Viêt-Nam	Pour les régions du nord et Hanoï : 84-4-8436675 Pour les régions du sud et Ho Chi Minh Ville : 84-8-829-5160 (anglais, vietnamien)

---

## Annexe B. Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services Lenovo non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial Lenovo. Toute référence à un produit, logiciel ou service Lenovo n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit de Lenovo. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par Lenovo.

Lenovo peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
Etats-Unis  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT. LENOVO DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE NON-CONTREFAÇON ET D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Il est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Lenovo peut modifier sans préavis les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les produits décrits dans ce document ne sont pas conçus pour être implantés ou utilisés dans un environnement où un dysfonctionnement pourrait entraîner des dommages corporels ou le décès de personnes. Les informations contenues dans ce document n'affectent ni ne modifient les garanties ou les spécifications des produits Lenovo. Rien dans ce document ne doit être considéré comme une licence ou une garantie explicite ou implicite en matière de droits de propriété intellectuelle de Lenovo ou de tiers. Toutes les informations contenues dans ce document ont été obtenues dans des environnements spécifiques et sont présentées en tant qu'illustration. Les résultats peuvent varier selon l'environnement d'exploitation utilisé.

Lenovo pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les références à des sites Web non Lenovo sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit Lenovo et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

---

## Marques

Les termes qui suivent sont des marques de Lenovo aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays :

- Lenovo
- ThinkCentre
- ThinkPad
- ThinkVision

ENERGY STAR et le logo ENERGY STAR sont des marques.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques d'International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

D'autres sociétés sont propriétaires des autres marques, noms de produits ou logos qui pourraient apparaître dans ce document.

